

Steba 
GERMANY

SG 40



SENDVIČOVAČ
SENDVIČOVAČ
OPIEKACZ DO KANAPEK
SZENDVICSSÜTŐ
APARAT ZA PRIPRAVO SENDVIČEV

CZ

SK

PL

H

SI

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Navodila za uporabo

Všeobecné

Tento spotřebič je určený pro soukromé použití a nesmí se využívat ke komerčním účelům. Přečtěte si prosím návod k použití, a odložte si jej na bezpečném místě. Pokud předáte spotřebič další osobě, odevzdejte ji také tento návod.

Používejte spotřebič pouze podle pokynů v návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození, způsobená nedodržením tohoto návodu.

Bezpečnostní informace:

- Připojte a používejte spotřebič v souladu s výrobním štítkem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený přívodní kabel. Zkontrolujte jej před každým použitím.



Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými, nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Spotřebič není určený pro ovládání externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Po každém použití, nebo v případě závady, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.
- Nikdy netahejte za přívodní kabel. Nevedte kabel přes ostré hrany.
- Udržujte kabel mimo horkých ploch.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během použití bez dohledu.
- Nikdy neskladujte spotřebič venku ani na vlhkém místě.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, např. po pádu.
- Opravy spotřebiče, například výměnu poškozeného kabelu, musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik, abyste zabránili nebezpečí.
- Spotřebič může být horký. Nepřenášejte jej, dokud nevychladne.



• **Pozor! Kryt a sklo mohou být horké. Riziko popálení!**

Neumisťujte spotřebič na jemné povrchy (např. lakovaný nábytek) a ponechte vzdálenost nejméně 70 cm k hořlavým materiálům.

Tento spotřebič je vhodný pro velké americké sendviče. V jednom cyklu můžete připravit 8 kusů najednou. Pro dobré výsledky toastování, sendviče nepřepňujte.

Doba toastování:

Potřebujete přibližně 5 min. Toast by měl mít jemně zlatohnědou barvu a oba plátky by měly být spojené. Toasty se automaticky překrojí a uzavřou. Proto náplň nevyteče.

Chléb:

Použijte velký americký sendvičový chléb. Můžete použít také obyčejné toastové plátky.

Máslo nebo margarín

Všechny toastové plátky namažte trochu z vnější strany. Pro speciální vůni můžete použít speciální typy másla (např. česnekové máslo) nebo použít některou z doma vyrobených máslových specialit.

Příprava toastů:

- Odviňte kabel.
- Připojte spotřebič k elektrické zásuvce.
- Při prvním zahřátí může ze spotřebiče vystupovat trochu kouře. Po několika minutách kouř zmizí.
- Ohřejte spotřebič se zavřeným víkem, dokud se nerozsvítí oranžová kontrolka. Je dosaženo správné teploty.
- Vložte ingredience podle chuti do spotřebiče a zavřete víko. Zavřete přední sponu.
- Rozsvícení oranžové kontrolky oznamuje, že spotřebič je připravený. Během doby zapékání (přibl. 5 minut), může oranžová kontrolka zhasnout a rozsvítit se. Termostat funguje.

- Když je toast hotov, vyndejte jej pomocí dřevěného nebo plastového náčiní, abyste nepoškodily nelepivý povrch spotřebiče.
- Abyste neztratily teplo, zavřete víko.
- Když se rozsvítí oranžová kontrolka, spotřebič je připravený na další toast.



- **Pozor:** Z toastů může unikat horká pára. Riziko popálení!

Čištění a údržba:

- Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
- Nikdy nestříkejte vodu na sklo, pokud je horké.
- Vyčistěte kryt, kovové díly a povrch vodou se saponátem. Důkladně vysušte.
- Nikdy nepoužívejte drátěnky, ani podobné náčiní, abyste nepoškodili spotřebič.
- Vnitřní povrch je potažený samočisticím materiálem. Spotřebič musíte ohřát bez pokrmu na 250°C po dobu 20 minut k jeho aktivaci.

Likvidace

Likvidace obalů:



PS



PP



PE

Nevyhazujte obaly. Odneste je do recyklačního střediska.

Karton: Papír odneste do sběrného místa starého papíru. Plastové obaly a fólie vyhodte do speciálních sběrných nádob.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek.

Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Záruční a pozáruční servis zajišťuje JM servis s.r.o.

Zákaznické centrum Sezimovo Ústí

Adresa: Svěpomoc 682, 391 02 Sezimovo Ústí 2

Kontaktní osoba: Ivana Holubová

Email: i.holubova@jm-servis.cz

Tel: 381215260

Provozní doba zákaznického centra: Po-Pá 09:00-12:00, 13:00-17:00

Web: www.jm-servis.cz

Pozn. zákaznické centrum slouží pro osobní kontakt se zákazníky a jako prodejna náhradních dílů a příslušenství.

Oprávérenské centrum Planá nad Lužnicí

Adresa: Průmyslová 458, 391 11 Planá nad Lužnicí

Kontaktní osoba: Jaroslava Taranzová

Email: jaroslava.taranzova@jm-servis.cz

Tel: 381261831

Pozn. V opravárenském centru jsou prováděny všeskeré opravy reklamací. Do centra jsou stahovány reklamace prostřednictvím přepravních služeb. Centrum vyřizuje telefonické dotazy zákazníků týkajících se reklamací. Oprávérenské centrum není určeno pro osobní kontakt se zákazníkem. Paní Taranzová slouží jako kontaktní osoba pro objednávky přeprav.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Všeobecné

Tento spotrebič je určený pre súkromné použitie a nesmie sa využívať na komerčné účely. Prečítajte si prosím návod na obsluhu a odložte si ho na bezpečnom mieste. Ak odovzdáte spotrebič ďalšej osobe, odovzdajte jej taktiež tento návod.

Používajte spotrebič len podľa pokynov v návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poškodenia, spôsobené nedodržaním tohto návodu.

Bezpečnostné informácie:

- Pripojte a používajte spotrebič v súlade s výrobným štítkom.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací kábel. Skontrolujte ho pred každým použitím.



Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, sensorickými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Spotrebič nie je určený pre ovládanie externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
- Po každom použití, alebo v prípade poruchy, odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nevedzte kábel cez ostré hrany.
- Udržujte kábel mimo horúcich plôch.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas použitia bez dozoru.
- Nikdy neskladujte spotrebič vonku ani na vlhkom mieste.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený, napr. po páde.
- Opravy spotrebiča, napríklad výmenu poškodeného kábla, musí vykonávať len kvalifikovaný servisný technik, aby ste zabránili nebezpečenstvu.
- Spotrebič môže byť horúci. Neprenášajte ho, kým nevychladne.



• **Pozor! Kryt a sklo môžu byť horúce. Riziko popálenia!**

Neumiestňujte spotrebič na jemné povrchy (napr. lakovaný nábytok) a nechajte vzdialenosť najmenej 70 cm k horľavým materiálom.

Tento spotrebič je vhodný pre veľké americké sendviče. V jednom cykle môžete pripraviť 8 kusov naraz. Pre dobré výsledky toastovania, sendviče neprepíňajte.

Doba toastovania:

Potrebuje približne 5 min. Toast by mal mať jemne zlatohnedú farbu a oba plátky by mali byť spojené. Toasty sa automaticky prekroja a uzavrú. Preto náplň nevytečie.

Chlieb:

Použite veľký americký sendvičový chlieb. Môžete použiť taktiež obyčajné toastové plátky.

Maslo alebo margarín

Všetky toastové plátky natrite trochu z vonkajšej strany. Pre špeciálnu vôňu môžete použiť špeciálne typy masla (napr. cesnakové maslo) alebo použiť niektorú z doma vyrobených maslových špecialít.

Príprava toastov:

- Odviňte kábel.
- Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke.
- Pri prvom zahriatí môže zo spotrebiča vystupovať trochu dymu. Po niekoľkých minútach dym zmizne.
- Ohrejte spotrebič so zatvoreným krytom, kým sa nerozsvieti oranžová kontrolka. Je dosiahnutá správna teplota.
- Vložte ingrediencie podľa chuti do spotrebiča a zatvorte kryt. Zatvorte prednú sponu.
- Rozsvietenie oranžovej kontrolky oznamuje, že spotrebič je pripravený. Počas zapekania (pribl. 5 minút), môže oranžová kontrolka zhasnúť a rozsvietiť sa. Termostat funguje.

- Keď je toast hotový, vyberte ho pomocou pomoci dreveného alebo plastového náradia, aby ste nepoškodili povrch spotrebiča.
- Aby ste nestratili teplo, zatvorte veko.
- Keď sa rozsvieti oranžová kontrolka, spotrebič je pripravený na ďalší toast.



- **Pozor:** Z toastov môže unikať horúca para. Riziko popálenia!

Čistenie a údržba:

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Nikdy nestriekajte vodu na sklo, ak je horúce.
- Vyčistite kryt, kovové diely a povrch vodou so saponátom. Dôkladne vysušte.
- Nikdy nepoužívajte drôtenky, ani podobné náradie, aby ste nepoškodili spotrebič.
- Vnútorný povrch je potiahnutý samočistiacim materiálom. Spotrebič musíte ohriať bez pokrmu na 250°C na 20 minút pre jeho aktiváciu.

Likvidácia

Likvidácia obalov:



PS



PP



PE

Nevyhadzujte obaly. Odneste ich do recyklačného strediska.

kartón: Papier odneste do zberného miesta starého papiera. Plastové obaly a fólie vyhodte do špeciálnych zberných nádob.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priehrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Wskazówki ogólne

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, użytkowanie w celach komercyjnych jest zabronione. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wglądu.

Przekazując urządzenie innej osobie dołącz do niego niniejszą instrukcję.


Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji przestrzegając ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Urządzenie należy podłączać i użytkować tylko zgodnie z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Nie użytkować urządzenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego. Sprawdzić urządzenie przed każdym użytkowaniem!



- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą timera lub samodzielnego systemu zdalnego sterowania.
 - Po ukończeniu pracy lub w razie awarii odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego.
 - Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie przeciągać przewodu przez ostre krawędzie.
 - Przewód zasilający trzymać z dala od powierzchni gorących.
 - Nigdy nie zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

- Nie zostawiać urządzenia na zewnątrz budynku ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nigdy nie użytkować urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone - np. w wyniku upadku.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, naprawy, takie jak wymiana przewodu zasilającego, mogą być dokonywane tylko przez kwalifikowanego technika serwisowego.
- Urządzenie może być gorące. Nie przemieszczać urządzenia, póki jest ono gorące.
-  • **Uwaga!** Obudowa i szkło mogą być gorące. Ryzyko poparzenia! Nie stawiać urządzenia na powierzchni wrażliwej na ciepło (np. lakierowane meble). Urządzenie powinno znajdować się co najmniej 70 cm od materiałów łatwopalnych.

Niniejsze urządzenie nadaje się do opiekania dużych kanapek amerykańskich. Opiekacz umożliwia przygotowanie 8 sztuk w jednym cyklu. By osiągnąć możliwie najlepsze wyniki, kanapki nie powinny być przepelnione.

Czas opiekania:

Około 5 minut. Kanapka powinna przybrać lekko złocisty kolor i obie kromki miałyby być połączone. Kanapki zostaną automatycznie rozcięte i zamknięte. Dzięki temu wszystkie składniki pozostaną w środku kanapki.


Chleb:

Należy zastosować duży amerykański chleb do kanapek. Można również użyć zwykłego chleba tostowego.

Masło lub margaryna

Wszystkie kromki należy trochę posmarować od strony wewnętrznej. Aby uzyskać specjalny zapach, można użyć specjalnych rodzajów masła (np. czosnkowe) lub specjalów masłowych przyrządzonych w domu.

Opiekanie kanapek:

- Odwinąć przewód.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Podczas pierwszego rozgrzewania z urządzenia może się wydobywać lekki dym. Jest to zjawisko normalne i powinno ustać po kilku minutach.
- Podgrzewać urządzenie przy zamkniętej pokrywie, dopóki nie zaświeci się lampka kontrolna w kolorze pomarańczowym, informująca o osiągnięciu właściwej temperatury.
- Umieścić przygotowane składniki w urządzeniu i zamknąć pokrywę. Zatrasnąć zamek z przodu urządzenia.
- Zapalenie się lampki w kolorze pomarańczowym oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy. W czasie opiekania (ok. 5 minut) lampka może zostać wyłączona i ponownie włączona. Termostat pracuje.
- Gdy kanapka jest gotowa, należy ją wyjąć za pomocą przyboru drewnianego lub plastikowego. Nie należy używać przyborów metalowych, gdyż mogłyby one uszkodzić powłokę nieprzywierającą wewnątrz opiekacza.
- Zamknąć pokrywę w celu eliminacji utraty ciepła.
- Po zaświeceniu się lampki w kolorze pomarańczowym urządzenie gotowe jest do opiekania kolejnej kanapki.
-  Uwaga! Z tostów może wydobywać się gorąca para. Ryzyko poparzenia!

Czyszczenie i konserwacja:

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić je do wystygnięcia.
- Nigdy nie chlapać wody na szkło, póki jest ono gorące.
- Obudowę, części metalowe oraz powierzchnię urządzenia należy wyczyścić za pomocą wody z dodatkiem detergentu. Dokładnie wysuszyć.
- Nigdy nie używać drucików lub innych środków ściernych, gdyż mogłyby one uszkodzić urządzenie.
- Powierzchnia wewnętrzna posiada powłokę samoczyszczącą. Urządzenie wymaga do swojej aktywacji nagrzewanie bez żywności w temperaturze 250°C przez 20 minut.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Nie wyrzucać opakowań. Powinny zostać one przekazane do odzysku.

Karton: Papier należy przekazać do punktu zbiórki makulatury. Plastikowe materiały opakowaniowe należy wrzucić do odpowiednich pojemników na odpady plastikowe.

Okres i warunki gwarancji

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia i niedotrzymania wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Általános tudnivalók

Ez a készülék házi használatra készült és nem használható ipari célokra. Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használat esetére.

Amennyiben továbbadja a készüléket valakinek, mellékelje hozzá az útmutatót is. A készüléket csak az utasítások értelmében szabad használni, és be kell tartani a biztonsági előírásokat.

A gyártó nem vállalja a felelősséget olyan károkért vagy balesetekért, amelyek a használati utasítások mellőzése okozott.

Biztonsági tudnivalók

- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz az adatlapon feltüntetett értékek szerint.
- Ne használja a készüléket, ha hibás a tápkábel. Minden használat előtt ellenőrizze!



A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően a biztonságukért felelős személytől.

- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- Ne üzemeltesse a készüléket egy külső időzítővel vagy önálló távirányítós rendszerrel.
- Kapcsolja ki a készüléket az áramkörből minden használat után, illetve hiba esetén.
- Ne rángassa a tápkábelt. Ne húzza végig a tápkábelt éles felületeken, és ne is csavargassa.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Használat folyamán soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Soha ne raktározza készüléket a szabadban vagy egy nedves helyen.
- Soha ne mártsa vízbe a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy más módon megsérült.

- A fennálló veszélyek elkerülése végett mindennemű javítást, beleértve a tápkábel kicserélését is, egy szakképzett technikusnak kell elvégeznie.
- A készülék felhevülhet. Ne mozdítsa a helyéről addig, amíg ki nem hűlt!



- **Vigyázat! A burkolat és az üveg nagyon felhevülhet.**

Fennáll az égési sérülések veszélye! Ne tegye a készüléket érzékeny felületre (pl. lakkozott bútorra), és tartsa be a minimális 70 cm távolságot valamennyi gyúlékony anyagtól.

A készülék elsősorban nagy amerikai szendvicsekre alkalmas. Egy ciklus folyamán egyszerre 8 darab melegszendvics készíthető benne. Ne töltsen túl a szendvicseket, hogy rendesen átsülhessenek.

A sütés időtartama:

Körülbelül 5 perc. A szendvics akkor kész, amikor aranybarna színű, és a két kenyérszelet érintkezik egymással. A készülék lapjai automatikusan kettévágják és lezárják a szendvicseket, és nem engedik kifolyni a tölteléket.

Kenyér:

Használjon nagy amerikai szendvicsskenyeret. A közönséges toast kenyér is megfelel.

Vaj, vagy margarin

Kenje meg egy kevés vajjal valamennyi kenyérszelet külső felét. Használhat különleges vaját is, például fokhagymás vaját, vagy tetszés szerinti, házi készítésű ízesített vaját.

A szendvics készítése

- Tekerje le a tápkábelt.
- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre.
- Az első használat folyamán enyhe füst képződhet a készülékben. Néhány perc után a füst eltűnik.
- Melegítse a szendvicssütőt csukott fedéllel, amíg felvilágít a narancssárga jelzőfény. A szendvicssütő elérte a sütési hőmérsékletet.
- Tegye be a tetszés szerint elkészített szendvicseket a készülékbe és zárja le a készülék fedőlapját. Zárja össze a készülék elején található kapcsot.
- Amikor felvilágít a narancssárga jelzőfény, a készülék készen áll a sütésre. A sütés folyamán (kb. 5 perc) a jelzőfény néha kialszik, majd ismét felvilágít. Ez a termosztát működését jelzi.
- Vegye ki a kész szendvicseket műanyagból vagy fából készült lapáttal, amely nem karcolja meg a melegítőlapokat.
- Csukja le a készülék fedelét, hogy ne hűljön ki feleslegesen.
- Amikor felvilágít a narancssárga jelzőfény, a készülék ismét elérte a sütési hőmérsékletet.



- **Vigyázat:** a szendvicsekből forró gőz távozhat. Égési veszély!

Tisztítás és karbantartás:

- Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az áramkörből, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Soha ne fecskendezzen vizet a még forró üvegre.
- Tisztítsa meg a fedőlapot, a fém alkatrészeket és a készülék felületét vízzel és tisztítószerrel. Gondosan szárítsa meg.
- Soha ne használjon drótkefét vagy más éles tárgyakat, amelyek megkárosíthatják a készüléket.
- A belső felület egy öntisztító réteggel van bevonva.
A készüléket sütés előtt üresen 250°C-ra kell melegíteni, 20 percen keresztül.

Likvidálás

A csomagolás likvidálása



Ne dobja szemétbe a csomagolóanyagot. Vigye el egy gyűjtőhelyre. Doboz: A papírt egy papírgyűjtő telepen adja le. A műanyagból és fóliából készült csomagolást dobja egy megfelelő konténerbe.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használatá és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva.

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárolt ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Splošno

Naprava je namenjena izključno za zasebno uporabo, ne sme se uporabljati v komercialne namene. Prosimo, pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo. Napravo uporabljajte natančno po navodilih za uporabo in upoštevajte varnostne napotke. Ne odgovarjamo za poškodbe ali nesreče, ki so posledica neupoštevanja navodil za uporabo.

Varnostni napotki:

- Priključite in uporabljajte aparat v skladu s podatki na tablici.
- Ne uporabljajte aparata, če ima poškodovan napajalni kabel. Pred vsako uporabo preverite stanje aparata.



- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
 - Aparat ni namenjen za uporabo z zunanjim časovnikom ali samostojnim daljinskim upravljalnikom.
 - Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič iz vtičnice.
 - Ne vlecite za napajalni kabel. Ne vlecite ga preko ostrih robov.
 - Kabel naj se nahaja proč od vročih površin.
 - Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
 - Ne puščajte naprave na prostem ali na vlažnem mestu.
 - Ne potaplajte naprave v vodo.
 - Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana, na primer po padcu.
 - Iz varnostnih razlogov sme vsa popravila, npr. menjavo napajalnega kabla, izvajati samo usposobljen serviser.
 - Aparat je lahko vroč. Ne premikajte ga, dokler se ne ohladi.



- **Pozor! Pokrov in steklo sta lahko vroča. Nevarnost opeklin!** Aparata ne postavljajte na občutljivo površino (npr. na lakirano pohištvo) in naj bo vsaj 70 cm stran od vnetljivih materialov.

Ta aparat je primeren za velike ameriške sendviče. Naenkrat lahko pripravite 8 kosov. Da dosežete dobre rezultate, toplih sendvičev ne napolnite preveč.

Čas peke:

Potrebujete približno 5 min. Toast naj bi bil rahlo zlato rjave barve in obe rezini morata biti povezani. Sendviči se samodejno prerežejo in zaprejo. Zato vsebina ne teče ven.

Kruh:

Uporabite veliki ameriški kruh za sendviče. Lahko pa uporabite tudi rezine navadnega toasta.

Maslo ali margarina

Vse rezine toasta rahlo namažite z zunanje strani. Za poseben vonj lahko uporabite posebne vrste masla (npr. česnovno maslo) ali pa eno od doma pripravljenih specialitet iz masla.

Priprava toastov:

- Odvijte kabel.
- Aparat priključite na električno vtičnico.
- Pri prvem segrevanju boste morda zaznali malo dima. Po nekaj minutah bo izginil.
- Segrevajte aparat z zaprtim pokrovom, dokler se ne prižge oranžna kontrolna lučka. Aparat je dosegel pravilno temperaturo.
- Vstavite sestavine po okusu in zaprite pokrov. Zaprite z zapiralom.
- Ko se prižge oranžna lučka, pomeni, da je aparat pripravljen. Med peko (pribl. 5 minut), lahko oranžna lučka ugasne in se znova prižge. Termostat deluje.

- Ko je sendvič pripravljen, ga odstranite s pomočjo lesenega ali plastičnega orodja, da ne poškodujete površine grelne plošče.
- Zaprite pokrov, da se ne izgublja toplota.
- Ko se prižge oranžna lučka, je aparat pripravljen za pripravo naslednjega sendviča.



- **Pozor:** Iz sendvičev se lahko dviga vroča para. Nevarnost oparin!

Čiščenje in vzdrževanje:

- Pred čiščenjem vtič izvlecite iz vtičnice in pustite aparat, da se ohladi.
- Nikoli ne pršite vode na steklo, ko je vroče.
- Pokrov, kovinske dele in površino očistite z vodo in detergentom. Temeljito posušite.
- Nikoli ne uporabljajte žičnih gobic ali podobnega orodja, da ne poškodujete aparata.
- Notranja površina je prevlečena s samočistilnim materialom. Aparat morate segreti brez hrane na 250 °C 20 minut, da se aktivira.

Odstranitev

Odstranitev embalaže:



Ne zavrzite embalaže. Odnosite jo na zbirno mesto.

karton: Papir odnesite na zbirno mesto starega papirja. Plastične embalažne materiale in folije dajte v posebne zabojnike.

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

Omejitve

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.